

# SPENT PRIMER CHUTE WITH TRANSPARENT TUBE - ARMANOV

## Spent primer chute with holder and bottle

Primer chute for spent primers replaces the blue plastic spent primer cup and bracket on the Dillon XL650/750 reloading press. It completely covers the spent primer ejection port, creating a fully enclosed pathway for spent primers. Spent primers are routed through clear PVC tubing into plastic bottle which you fix with a holder on a strong mount. No more spent primers on floor. Primer chute fits your Dillon XL650/750. It is fastened with two screws (original). Installation time about 1-2 minutes. Transparent PVC tube included. Works great with any primer type.

NO IMAGE  
AVAILABLE

### Included:

- Nylon chute
- Transparent PVC tube
- Holder for Strong Mount
- Plastic Bottle

### Attention!

Armanov Primer Chute For Spent Primers works fine with most XL650/750 machines. However some oldest XL650's have a bit different cast platform (#22060) which our primer chute doesn't fit.

Please make sure that your XL650/750 has these two threaded holes on the bottom of the platform.

See photo below:



### Attributes

- Name: ARMANOV Spent primer chute with holder and bottle
- Manufacturer: ARMANOV
- Product no.: EU2009914
- Mfr. No.: XL650-TUBHPB
- Material: PVC
- Delivery weight: 0.108kg
- EAN: 0712195457025

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den ARMANOV Spent Primer Chute mit transparentem Rohr](#)
- [English: Safety Instructions for ARMANOV Spent Primer Chute with Transparent Tube](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conduto de Cartuchos Usados ARMANOV](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour le Conduit pour Amorces Usagées Armanov avec Tube Transparent](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjoner for ARMANOV Spent Primer Chute med Transparent Tube](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lejka do Zużytych Kapiszonów ARMANOV](#)
- [Suomi: ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE MED TRANSPARENT TUBE](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE S PRŮHLEDNOU TRUBKOU](#)

# Sicherheitshinweise für den ARMANOV Spent Primer Chute mit transparentem Rohr

## Einführung

Vielen Dank, dass du dich für den ARMANOV Spent Primer Chute mit transparentem Rohr entschieden hast. Dieser PrimerChute wurde entwickelt, um dir eine sichere und effiziente Möglichkeit zu bieten, ausgebrannte Zündhütchen zu sammeln. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass du das Produkt sicher und effektiv verwendest.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achte darauf, dass der PrimerChute nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet wird.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwende das Produkt nur mit den empfohlenen Maschinen (Dillon XL650/750).
- Überprüfe regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Beschädigung kann es zu Verletzungen kommen.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- Stelle sicher, dass der PrimerChute korrekt an deiner Dillon XL650/750 installiert ist, bevor du mit dem Laden beginnst.
- Trage beim Umgang mit Zündhütchen Schutzbrille und Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeide es, den PrimerChute während des Betriebs der Maschine zu berühren.
- Halte den Arbeitsbereich sauber und frei von Hindernissen, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Bei Anzeichen von Überhitzung oder ungewöhnlichen Geräuschen während der Verwendung, stoppe die Maschine sofort und überprüfe das Produkt.

## Anleitung zur Installation und Nutzung

### 1. Installation des PrimerChute:

- Stelle sicher, dass die Maschine abgeschaltet ist.
- Befestige den PrimerChute mit den mitgelieferten Schrauben an der vorgesehenen Stelle der Dillon XL650/750.
- Überprüfe, ob der PrimerChute fest sitzt und keine Bewegungen zulässt.

### 2. Verwendung des PrimerChute:

- Fülle die Maschine mit Zündhütchen und beginne mit dem Laden.
- Die ausgebrannten Zündhütchen werden automatisch durch das transparente PVC-Rohr in die Plastikflasche geleitet.
- Achte darauf, dass das PVC-Rohr nicht geknickt oder blockiert ist.

### 3. Nach dem Gebrauch:

- Schalte die Maschine aus und entferne den PrimerChute, wenn du die Maschine reinigst oder wartest.
- Entleere die Plastikflasche regelmäßig, um ein Überlaufen zu vermeiden.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge alle nicht mehr benötigten Zündhütchen und Materialien gemäß den lokalen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Das Produkt selbst kann im regulären Haushaltsmüll entsorgt werden, sofern es keine schädlichen Materialien enthält.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bitte kontaktiere den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt gekauft hast, für weitere Informationen oder Unterstützung.

Bitte beachte, dass du bei Fragen oder Bedenken bezüglich der Sicherheit des Produkts die zuständigen Behörden informieren und die Rückrufupdates auf der EU Safety Gate Plattform überprüfen kannst.

# Safety Instructions for ARMANOV Spent Primer Chute with Transparent Tube

## Introduction

Thank you for choosing the ARMANOV Spent Primer Chute with Transparent Tube. This product is designed to streamline the spent primer collection process while ensuring a clean and safe reloading environment. Please read this safety instruction guide carefully to ensure the safe and effective use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the ARMANOV Spent Primer Chute by following these guidelines:
  - Always use the product as intended.
  - Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
  - Regularly inspect the product for any signs of wear or damage.
  - Follow all instructions provided in this manual.
  - Report any unsafe conditions or accidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- When using the ARMANOV Spent Primer Chute, please observe the following precautions:
  - Ensure your Dillon XL650/750 reloading press is compatible with the chute.
  - Confirm that your reloading press has the two threaded holes on the bottom of the platform before installation.
  - Avoid overtightening screws during installation to prevent damage to the chute.
  - Do not use the product if it shows signs of damage or if parts are missing.
  - Use the chute only with the recommended transparent PVC tube and plastic bottle.
  - Keep the work area clean and free from obstructions to prevent accidents.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation

- Gather the required tools: a screwdriver and the included screws.
- Ensure the Dillon XL650/750 is turned off and unplugged.
- Locate the two threaded holes on the bottom of the reloading press platform.
- Align the chute with the holes and secure it using the provided screws. Do not overtighten.
- Attach the transparent PVC tube to the chute and route it into the plastic bottle.
- Secure the plastic bottle using the holder on a strong mount.
- Ensure the entire assembly is stable before use.

### 2. Usage

- Load your primers into the Dillon XL650/750 as per the manufacturer's instructions.
- As you operate the reloading press, spent primers will be channeled through the chute and into the bottle.
- Regularly check the bottle for fullness and empty it as necessary to prevent overflow.
- Clean the chute and tubing periodically to ensure optimal performance.

## Disposal Instructions

- Dispose of the ARMANOV Spent Primer Chute and its components responsibly:
  - Check local regulations for proper disposal methods for plastic and nylon materials.

- Do not dispose of the product in regular household waste if it can be recycled.
- If the product is damaged beyond repair, consider contacting a recycling facility for guidance.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding the ARMANOV Spent Primer Chute, please refer to the relevant customer support channels provided by the manufacturer. Ensure you have the product details at hand for efficient assistance.

Thank you for using the ARMANOV Spent Primer Chute with Transparent Tube. Your safety and satisfaction are our top priorities.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conducto de Cartuchos Usados ARMANOV

## Introducción

Gracias por elegir el Conducto de Cartuchos Usados ARMANOV. Este producto está diseñado para facilitar la recolección de cartuchos usados de manera segura y eficiente. Por favor, lee atentamente esta guía de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el Conducto de Cartuchos Usados esté instalado correctamente antes de usarlo.
- Verifica que tu prensa de recarga Dillon XL650/750 tenga los agujeros roscados necesarios para la instalación.
- Mantén el área de trabajo limpia y libre de obstrucciones para evitar accidentes.
- No utilices el producto si notas daños visibles en el conducto, el tubo o la botella.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de cualquier grupo vulnerable.
- Reporta cualquier producto que consideres inseguro a las autoridades pertinentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza el Conducto de Cartuchos Usados únicamente con cartuchos compatibles.
- No sobrecargues el conducto o la botella con cartuchos usados.
- Asegúrate de que el tubo de PVC esté correctamente conectado antes de usar el conducto.
- No intentes desarmar o modificar el conducto, el soporte o la botella.
- Si el conducto no se adapta a tu prensa, no lo uses y consulta el manual de la prensa.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

1. **Verifica Compatibilidad:** Asegúrate de que tu prensa Dillon XL650/750 tenga los dos agujeros roscados en la parte inferior de la plataforma.
2. **Coloca el Conducto:** Alinea el conducto sobre los agujeros roscados.
3. **Fija el Conducto:** Usa los dos tornillos originales para fijar el conducto firmemente en su lugar.
4. **Conecta el Tubo:** Inserta el tubo de PVC transparente en el conducto, asegurándote de que esté bien ajustado.
5. **Coloca la Botella:** Fija la botella de plástico en el soporte fuerte provisto.

### Uso

1. **Carga de Cartuchos:** Asegúrate de que los cartuchos usados se dirijan correctamente hacia el tubo de PVC.
2. **Monitorea el Progreso:** Revisa regularmente el nivel de cartuchos en la botella para evitar desbordamientos.
3. **Limpieza:** Limpia el conducto y el tubo regularmente para evitar obstrucciones.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando la botella esté llena, retírala del soporte y vacía los cartuchos usados de acuerdo con las regulaciones locales de eliminación de residuos.
- Recicla el tubo de PVC y otros componentes según las normativas de reciclaje de tu área.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas adicionales sobre el uso o la seguridad del Conducto de Cartuchos Usados ARMANOV, consulta el manual de usuario o busca información en línea a través de fuentes autorizadas.

Recuerda que la seguridad es una prioridad. Sigue estas instrucciones para disfrutar de un uso seguro y eficiente de tu Conducto de Cartuchos Usados ARMANOV.

# Instructions de Sécurité pour le Conduit pour Amorces Usagées Armanov avec Tube Transparent

## Introduction

Merci d'avoir choisi le conduit pour amorces usagées Armanov avec tube transparent. Ce produit est conçu pour faciliter le processus de collecte des amorces usagées tout en garantissant un environnement de rechargement propre et sûr. Veuillez lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit.

## Directives Générales de Sécurité

- Assuretoi d'utiliser le conduit pour amorces usagées Armanov en suivant ces directives :
  - Utilise toujours le produit comme prévu.
  - Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
  - Inspecte régulièrement le produit pour tout signe d'usure ou de dommage.
  - Suis toutes les instructions fournies dans ce manuel.
  - Signale toute condition dangereuse ou accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Lorsque tu utilises le conduit pour amorces usagées Armanov, observe les précautions suivantes :
  - Assuretoi que ta presse de rechargement Dillon XL650/750 est compatible avec le conduit.
  - Vérifie que ta presse de rechargement possède les deux trous filetés au bas de la plateforme avant l'installation.
  - Évite de trop serrer les vis lors de l'installation pour ne pas endommager le conduit.
  - N'utilise pas le produit s'il présente des signes de dommage ou si des pièces sont manquantes.
  - Utilise le conduit uniquement avec le tube PVC transparent et la bouteille en plastique recommandés.
  - Garde la zone de travail propre et dégagée pour éviter les accidents.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Rassemble les outils nécessaires : un tournevis et les vis fournies.
- Assuretoi que la Dillon XL650/750 est éteinte et débranchée.
- Localise les deux trous filetés au bas de la plateforme de la presse de rechargement.
- Aligne le conduit avec les trous et fixe-le à l'aide des vis fournies. Ne serre pas trop.
- Fixe le tube PVC transparent au conduit et fais-le passer dans la bouteille en plastique.
- Fixe la bouteille en plastique à l'aide du support sur un support solide.
- Assuretoi que l'ensemble est stable avant utilisation.

### 2. Utilisation

- Charge tes amorces dans la Dillon XL650/750 selon les instructions du fabricant.
- Pendant que tu fais fonctionner la presse de rechargement, les amorces usagées seront canalisées à travers le conduit et dans la bouteille.
- Vérifie régulièrement le niveau de la bouteille et vide-la si nécessaire pour éviter les débordements.
- Nettoie périodiquement le conduit et le tube pour assurer un fonctionnement optimal.

## Instructions d'Élimination

- Élimine le conduit pour amorces usagées Armanov et ses composants de manière responsable :
  - Consulte les réglementations locales pour les méthodes d'élimination appropriées des matériaux plastiques et en nylon.
  - Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires s'il peut être recyclé.
  - Si le produit est endommagé au-delà de la réparation, envisage de contacter un centre de recyclage pour des conseils.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question concernant le conduit pour amorces usagées Armanov, consulte les canaux de support client fournis par le fabricant. Assure-toi d'avoir les détails du produit à portée de main pour une assistance efficace.

Merci d'utiliser le conduit pour amorces usagées Armanov avec tube transparent. Ta sécurité et ta satisfaction sont nos principales priorités.

# Istruzioni di Sicurezza per il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV. Questo prodotto è progettato per semplificare il processo di raccolta dei bossoli di primer esausti, garantendo un ambiente di ricarica pulito e sicuro. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV seguendo queste linee guida:
  - Utilizza sempre il prodotto come previsto.
  - Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
  - Ispeziona regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
  - Segui tutte le istruzioni fornite in questo manuale.
  - Riporta eventuali condizioni non sicure o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Quando utilizzi il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV, osserva le seguenti precauzioni:
  - Assicurati che la tua pressa di ricarica Dillon XL650/750 sia compatibile con il tubo.
  - Conferma che la tua pressa di ricarica abbia i due fori filettati sul fondo della piattaforma prima dell'installazione.
  - Evita di stringere eccessivamente le viti durante l'installazione per prevenire danni al tubo.
  - Non utilizzare il prodotto se mostra segni di danno o se mancano parti.
  - Utilizza il tubo solo con il tubo trasparente in PVC e la bottiglia di plastica raccomandati.
  - Mantieni l'area di lavoro pulita e priva di ostacoli per prevenire incidenti.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione

- Raccogli gli strumenti necessari: un cacciavite e le viti incluse.
- Assicurati che la Dillon XL650/750 sia spenta e scollegata.
- Individua i due fori filettati sul fondo della piattaforma della pressa di ricarica.
- Allinea il tubo con i fori e fissalo utilizzando le viti fornite. Non stringere eccessivamente.
- Collega il tubo trasparente in PVC al tubo e indirizzalo verso la bottiglia di plastica.
- Fissa la bottiglia di plastica utilizzando il supporto su un montante robusto.
- Assicurati che l'intero assemblaggio sia stabile prima dell'uso.

### 2. Uso

- Carica i tuoi primer nella Dillon XL650/750 secondo le istruzioni del produttore.
- Durante il funzionamento della pressa di ricarica, i primer esausti verranno canalizzati attraverso il tubo e nella bottiglia.
- Controlla regolarmente la bottiglia per verificarne il riempimento e svuotala se necessario per prevenire fuoriuscite.
- Pulisci periodicamente il tubo e il tubicino per garantire prestazioni ottimali.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV e i suoi componenti in modo responsabile:
  - Controlla le normative locali per i metodi di smaltimento appropriati per materiali plastici e in nylon.
  - Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici regolari se può essere riciclato.
  - Se il prodotto è danneggiato oltre riparazione, considera di contattare un impianto di riciclaggio per ricevere indicazioni.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV, ti preghiamo di fare riferimento ai canali di supporto clienti forniti dal produttore. Assicurati di avere a disposizione i dettagli del prodotto per un'assistenza efficiente.

Ti ringraziamo per aver utilizzato il Tubo per Bossoli di Primer Esausti ARMANOV. La tua sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità.

# Sikkerhetsinstruksjoner for ARMANOV Spent Primer Chute med Transparent Tube

## Innledning

Takk for at du valgte ARMANOV Spent Primer Chute med Transparent Tube. Dette produktet er designet for å effektivisere innsamlingen av brukte primer samtidig som det sikrer et rent og trygt omladingsmiljø. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for trygg bruk av ARMANOV Spent Primer Chute ved å følge disse retningslinjene:
  - Bruk alltid produktet som tiltenkt.
  - Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og sårbare personer.
  - Inspiser produktet regelmessig for tegn på slitasje eller skade.
  - Følg alle instruksjoner som er gitt i denne manualen.
  - Rapport eventuelle usikre forhold eller ulykker til relevante myndigheter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Når du bruker ARMANOV Spent Primer Chute, vennligst observer følgende forholdsregler:
  - Sørg for at din Dillon XL650/750 omladingspresse er kompatibel med chuten.
  - Bekreft at omladingspressen har de to gjengede hullene på bunnen av plattformen før installasjon.
  - Unngå å stramme skruene for mye under installasjonen for å forhindre skade på chuten.
  - Ikke bruk produktet hvis det viser tegn på skade eller hvis deler mangler.
  - Bruk chuten kun med det anbefalte transparente PVCrøret og plastflasken.
  - Hold arbeidsområdet rent og fritt for hindringer for å forhindre ulykker.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon

- Samle de nødvendige verktøyene: en skrutrekker og de medfølgende skruene.
- Sørg for at Dillon XL650/750 er slått av og frakoblet.
- Finn de to gjengede hullene på bunnen av plattformen til omladingspressen.
- Juster chuten med hullene og fest den med de medfølgende skruene. Ikke stram for mye.
- Fest det transparente PVCrøret til chuten og før det inn i plastflasken.
- Sikre plastflasken ved hjelp av holderen på en sterk montering.
- Sørg for at hele samlingen er stabil før bruk.

### 2. Bruk

- Last inn primerne i Dillon XL650/750 i henhold til produsentens instruksjoner.
- Når du betjener omladingspressen, vil brukte primer bli kanalisert gjennom chuten og inn i flasken.
- Sjekk regelmessig flasken for fylling og tøm den etter behov for å unngå overløp.
- Rengjør chuten og røret periodisk for å sikre optimal ytelse.

## Avfallsinstruksjoner

- Kaste ARMANOV Spent Primer Chute og dens komponenter ansvarlig:
  - Sjekk lokale forskrifter for riktige avfallsmetoder for plast og nylonmaterialer.
  - Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall hvis det kan resirkuleres.
  - Hvis produktet er skadet utover reparasjon, vurder å kontakte et resirkuleringsanlegg for

veiledning.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle forespørsel angående ARMANOV Spent Primer Chute, vennligst referer til de relevante kundestøttekanalene som tilbys av produsenten. Sørg for å ha produktdetaljene tilgjengelig for effektiv assistanse.

Takk for at du bruker ARMANOV Spent Primer Chute med Transparent Tube. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteringer.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lejka do Zużytych Kapiszonów ARMANOV

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lejka do zużytych kapiszonów ARMANOV. Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie i wygodzie użytkowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami, aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Nie używaj lejka w przypadku uszkodzeń lub brakujących elementów.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów skontaktuj się z producentem.

## Szczególne środki ostrożności podczas użytkowania

- Upewnij się, że prasa Dillon XL650/750, do której montujesz lejek, jest w dobrym stanie technicznym.
- Zainstaluj lejek zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć nieprawidłowego użytkowania.
- Nie przeciążaj lejka; używaj go tylko zgodnie z jego specyfikacją.
- Zachowaj ostrożność podczas pracy z kapiszonami, aby uniknąć ich przypadkowego usunięcia.

## Instrukcje instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lejka:

- Upewnij się, że masz wszystkie elementy zestawu: lejek nylonowy, przezroczysty wąż PVC, uchwyt do mocnego montażu oraz plastikową butelkę.
- Zlokalizuj dwa gwintowane otwory na spodzie platformy prasy Dillon XL650/750.
- Przykręć lejek do prasy za pomocą dwóch oryginalnych śrub.
- Upewnij się, że lejek jest stabilnie zamocowany.

### 2. Podłączenie węża:

- Podłącz przezroczysty wąż PVC do portu wyrzutu zużytych kapiszonów.
- Upewnij się, że wąż jest dobrze osadzony, aby uniknąć wycieków.

### 3. Użycie produktu:

- Umieść plastikową butelkę w uchwycie mocującym.
- Używaj lejka podczas pracy z prasą, aby zbierać zużyte kapiszony.
- Regularnie opróżniaj butelkę, aby uniknąć jej przepełnienia.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj zużyte elementy zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu i utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących użytkowania lejka do zużytych kapiszonów ARMANOV, zalecamy skontaktowanie się z producentem za pośrednictwem lokalnych punktów kontaktowych w Unii Europejskiej.

Zachowanie powyższych instrukcji pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z produktu. Dziękujemy za wybór lejka ARMANOV do zużytych kapiszonów.

# ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa ARMANOV Spent Primer Chute tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas sisältää tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta ja hävittämisestä. Huolehtimalla turvallisuudesta voit nauttia tuotteestasi ilman huolia.

## Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on asennettu ja käytetty oikein.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Noudata kaikkia paikallisia ja kansallisia sääntöjä ja määräyksiä.

## Erityiset Turvallisuusohjeet Käytössä

- Varmista, että käytät tuotetta vain Dillon XL650/750 latausprässissä.
- Älä yritä muokata tai korvata osia, jotka eivät ole hyväksytyjä valmistajan toimesta.
- Käytä vain suositeltuja materiaaleja ja osia, kuten läpinäkyvää PVCputkea ja nylonchutea.
- Huomioi, että joissakin vanhemmissa XL650-malleissa voi olla yhteensopivuusongelmia.
- Tarkista, että XL650/750:ssäsi on kaksi kierteellistä reikää alareunassa ennen asennusta.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana pakkausmateriaalissa:
  - Nylonchute
  - Läpinäkyvä PVCputki
  - Tuki Strong Mountille
  - Muovipullo
- Kiinnitä primer chute kahdella ruuvilla alkuperäisiin reikään.
- Asenna läpinäkyvä PVCputki muovipulloon ja varmista, että se on tiiviisti kiinni.
- Tarkista, että kaikki osat ovat oikein asennettu ja tukevasti paikoillaan.

### 2. Käyttö:

- Käynnistä Dillon XL650/750 latausprässä ja varmista, että käytetyt primerit ohjautuvat oikein läpinäkyvän PVCputken kautta muovipulloon.
- Tarkista säännöllisesti, että muovipullo ei ole täynnä ja tyhjennä se tarvittaessa.
- Älä jätä käytettyjä primereitä lattialle; käytä tuotetta oikein.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja muovipullo paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Tarkista paikalliset säännökset ja määräykset ympäristöystävälliselle hävittämiselle.

## **Lisätietoja ja Tuki**

Jos tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista heidän verkkosivustonsa. Varmista, että käytät tuotetta turvallisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

## **Huomautus**

Armanov Primer Chute käytetyille primereille on suunniteltu toimimaan useimpien XL650/750 koneiden kanssa. Varmista, että tuote on yhteensopiva oman koneesi kanssa ennen käyttöä.

# Säkerhetsinstruktioner för ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE MED TRANSPARENT TUBE

## Introduktion

Tack för att du har valt ARMANOV Spent Primer Chute. Denna produkt är utformad för att effektivt hantera använda tändhattar under omladdningsprocessen. För att säkerställa säker användning och långvarig funktion, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuell återkallelse av produkter via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid produkten i en välventilerad miljö.
- Undvik att använda produkten i närheten av öppen eld eller andra tändkällor.
- Se till att alla anslutningar är säkra innan du börjar använda produkten.
- Använd skyddsglasögon och handskar för att skydda dig själv under installation och användning.
- Kontrollera att det inte finns några blockerade vägar för tändhattarna innan användning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av Primerränna:

- Fäst primerrännan på din Dillon XL650/750 omladdningspress med de medföljande två skruvarna.
- Se till att den är ordentligt monterad för att förhindra läckage av använda tändhattar.

### 2. Anslutning av PVCslang:

- Anslut den transparenta PVCslangen till primerrännan.
- Se till att slangens är fri från knickar och blockeringar.

### 3. Användning av plastflaska:

- Fäst plastflaskan med hållaren på en stark montering.
- Kontrollera att flaskan är ordentligt säkrad innan du börjar använda produkten.

### 4. Underhåll:

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra ansamling av skräp.
- Byt ut slangens om den visar tecken på slitage eller skador.

## Avfallsanvisningar

- Kasta inte använda tändhattar i hushållssoporna.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av tändhattar och plastkomponenter.
- Återvinn plastflaskan och andra återvinningsbara material i enlighet med lokala riktlinjer.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

Vid frågor eller behov av support, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller besök tillverkarens officiella webbplats för mer information.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner och bidrar till en säkrare användning av ARMANOV Spent Primer Chute.

# Návod na bezpečné používání ARMANOV SPENT PRIMER CHUTE S PRŮHLEDNOU TRUBKOU

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili ARMANOV Spent Primer Chute s průhlednou trubkou. Tento produkt je navržen tak, aby efektivně shromažďoval vyhozené zápalky a zajišťoval bezpečné a čisté pracovní prostředí. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální spokojenost s tímto výrobkem, prosíme, abyste si pozorně přečetli následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku se ujistěte, že je správně nainstalován a upevněn.
- Používejte výrobek pouze v souladu s jeho určením.
- Zajistěte, aby děti a zranitelné osoby neměly přístup k výrobku.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky opotřebení nebo poškození.
- V případě poškození výrobku přestaňte výrobek okamžitě používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Ujistěte se, že je výrobek upevněn na stabilním a silném montážním podkladu.
- Vyhnete se používání výrobku v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla.
- Při manipulaci s výrobkem noste ochranné brýle, abyste se chránili před možnými úlomky.
- Nezkoušejte upravovat nebo měnit design výrobku, protože to může vést k nebezpečným situacím.
- Pokud dojde k úniku zápalek, okamžitě je vyčistěte, abyste předešli klouzání nebo pádu.

## Pokyny pro instalaci a použití

1. **Příprava:** Zkontrolujte, zda máte všechny součásti balení: nylonový chodník, průhlednou PVC trubku, držák pro silnou montáž a plastovou láhev.
2. **Instalace:**
  - Upevněte nylonový chodník na montážní podklad pomocí dvou původních šroubů.
  - Připojte průhlednou PVC trubku k chodníku tak, aby vyhozené zápalky mohly volně proudit do plastové láhve.
  - Upevněte plastovou láhev na držák tak, aby byla stabilní a snadno přístupná.
3. **Použití:**
  - Používejte výrobek pouze s lisy Dillon XL650/750.
  - Sledujte, zda trubka není ucpaná a pravidelně kontrolujte, zda je plastová láhev plná.
  - Po naplnění láhve ji bezpečně vyprázdněte a znovu ji připevněte.

## Pokyny pro likvidaci

- Po použití výrobku se ujistěte, že je řádně vyčištěn a připraven k dalšímu použití.
- Pokud výrobek dosáhne konce své životnosti, likvidujte ho v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti výrobku bezpečně zlikvidovány a nebyly nebezpečné pro životní prostředí.

## Kontaktní informace pro další podporu

V případě jakýchkoli dotazů nebo obav ohledně bezpečnosti výrobku se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny potřebné informace o výrobku, abyste mohli obdržet správnou pomoc.

Děkujeme, že jste si vybrali ARMANOV Spent Primer Chute. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání výrobku.